

<b>Principali informazioni sull'insegnamento</b>	
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione - Lingua Rumena I annualità (come terza lingua)
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione internazionale
Crediti formativi	12
Denominazione inglese	Romanian Language and Translation I
Obbligo di frequenza	La frequenza è fortemente consigliata. Gli studenti non frequentanti dovranno contattare il docente per concordare un programma alternativo.
Lingua di erogazione	Italiano e Rumeno

<b>Docente responsabile</b>	Nome Cognome	Indirizzo e-mail
	Giovanni Magliocco	giovanni.magliocco@uniba.it

<b>Dettaglio crediti formativi</b>	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
	Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi	L-LIN/17 - Lingua e Letteratura romena	12

<b>Modalità di erogazione</b>	
Periodo di erogazione	Insegnamento annuale
Anno di corso	Il anno
Modalità di erogazione	Didattica frontale

<b>Organizzazione della didattica</b>	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale/lettorato	240

<b>Calendario</b>	
Inizio attività didattiche	I semestre: 01ottobre 2018, II semestre: 25 febbraio 2019
Fine attività didattiche	I semestre: 21 dicembre 2018, II semestre: 25 maggio 2019

<b>Syllabus</b>	
Prerequisiti	
Risultati di apprendimento attesi (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino)	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Alla fine del corso, lo studente acquisirà gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello A2 del "Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue", sviluppando la capacità di comprendere i punti essenziali di una</li> </ul>

	<p>conversazione o di un testo scritto, su argomenti di carattere familiare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> Lo studente dovrà essere in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso, di gestire la comunicazione di base su argomenti familiari e comuni, utilizzando un linguaggio semplice, di comprendere un testo scritto utilizzando le informazioni contenute in maniera appropriata.</li> <li>• <i>Autonomia di giudizio</i> Lo studente dovrà acquisire capacità critiche che lo mettono in grado di leggere, analizzare e valutare brevi testi di carattere linguistico e culturale e di esprimere brevemente le proprie opinioni.</li> <li>• <i>Abilità comunicative</i> Lo studente dovrà acquisire le abilità comunicative descritte per il livello A2 del “Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue”, dimostrando di saper comunicare su argomenti familiari e comuni, di saper descrivere in termini semplici aspetti della sua vita, e dell'ambiente circostante, di saper esprimere bisogni immediati.</li> <li>• <i>Capacità di apprendere</i> Lo studente acquisirà versatilità nell'adattare gli stili di apprendimento a contesti diversi, culturali e linguistici, svilupperà la sua abilità nella consultazione di materiali bibliografici, iconografici e informatici e la sua capacità di gestire in autonomia gli strumenti per l'apprendimento delle conoscenze.</li> </ul>
Contenuti di insegnamento	<p>Il corso è suddiviso in due parti.</p> <p><b>Morfologia (40 ore)</b> Saranno presentati, in una prospettiva descrittiva, tipologica e contrastiva, anche attraverso la lettura, l'analisi e la traduzione di testi scritti, i seguenti elementi specifici della lingua rumena: fonetica e ortografia - il sostantivo - l'articolo indeterminativo - l'articolo determinativo - la declinazione del sostantivo - l'articolo genitivale - l'articolo dimostrativo - l'aggettivo qualificativo - i gradi dell'aggettivo e della comparazione - i numerali - il pronome personale soggetto e in genitivo - Il pronome di cortesia - il pronome e l'aggettivo dimostrativo - il pronome e l'aggettivo possessivo - I verbi</p>

	<p>ausiliari - Forme negative del verbo - Il modo indicativo (presente, imperfetto, perfetto composto, futuro) - Il modo congiuntivo (presente, passato) - Il modo condizionale (presente e passato) e il periodo ipotetico.</p> <p><b>Lingua, cultura e identità nazionale (20 ore)</b></p> <p>Saranno forniti gli elementi storico-culturali necessari all'inquadramento diacronico della lingua e della cultura rumena nel più ampio contesto europeo, facendo riferimento in particolare al problema dell'identità e dello "specifico nazionale".</p>
--	---

<b>Programma</b>	
Note ai testi	
Testi di riferimento	<p>Parte A)</p> <p>V. Negrițescu, D. Arrigoni, <i>Grammatica romena. Morfologia, sintassi ed esercizi</i>, Milano, Hoepli, 2009.</p> <p>Parte B)</p> <p>K. Hitchins, <i>Romania. Storia e cultura</i>, Trieste, Beit, 2015.</p> <p>M. Sala, <i>Dal latino al romeno</i>, Torino, Edizioni Dell'Orso, 2004.</p> <p>L. Renzi, D. O. Cefruga, <i>Le nozze del sole</i>, Roma, Carocci, 2004.</p> <p>Le parti da studiare saranno indicate dal docente all'inizio del corso. Altri testi di lettura obbligatoria saranno forniti dal docente durante le lezioni.</p>
Metodi didattici	Didattica frontale. Seminari, lezioni e conferenze tenute da docenti stranieri.
Metodi di valutazione	Prova scritta e orale.
Criteri di valutazione	Alla fine del corso, ci si attende che lo studente acquisisca gli elementi linguistici, comunicativi e culturali utili per il conseguimento del Livello A2 del "Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue", che sia in grado di applicare le abilità acquisite durante il corso e di gestire la comunicazione di base su argomenti familiari e comuni, che sviluppi capacità critiche e abilità nella consultazione di materiali in lingua rumena.
Altro	<a href="mailto:giovanni.magliocco@uniba.it">giovanni.magliocco@uniba.it</a> , i ricevimenti saranno stabiliti in base agli orari delle lezioni, pagina docente: <a href="http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni">http://www.uniba.it/docenti/magliocco-giovanni</a>

